

¹And the LORD spake unto Moses, saying, ²Speak unto the children of Israel, that they bring me an offering: of every man that giveth it willingly with his heart ye shall take my offering. ³And this is the offering which ye shall take of them; gold, and silver, and brass, ⁴And blue, and purple, and scarlet, and fine linen, and goats' hair, ⁵And rams' skins dyed red, and badgers' skins, and shittim wood, ⁶Oil for the light, spices for anointing oil, and for sweet incense, ⁷Onyx stones, and stones to be set in the ephod, and in the breastplate. ⁸And let them make me a sanctuary; that I may dwell among them. ⁹According to all that I shew thee, after the pattern of the tabernacle, and the pattern of all the instruments thereof, even so shall ye make it. ¹⁰And they shall make an ark of shittim wood: two cubits and a half shall be the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof. ¹¹And thou shalt overlay it with pure gold, within and without shalt thou overlay it, and shalt make upon it a crown of gold round about. ¹²And thou shalt cast four rings of gold for it, and put them in the four corners thereof; and two rings shall be in the one side of it, and two rings in the other side of it. ¹³And thou shalt make staves of shittim wood, and overlay them with gold. ¹⁴And thou shalt put the staves into the rings by the sides of the ark, that the ark may be borne with them. ¹⁵The staves shall be in the rings of the ark: they shall not be taken from it. ¹⁶And thou shalt put into the ark the testimony which I shall give thee. ¹⁷And thou shalt make a mercy

¹Und der HERR redete mit Mose und sprach: ²Sage den Kindern Israel, daß sie mir ein Hebopfer geben; und nehmt dasselbe von jedermann, der es willig gibt. ³Das ist aber das Hebopfer, das ihr von ihnen nehmen sollt: Gold, Silber, Erz, ⁴blauer und roter Purpur, Scharlach, köstliche weiße Leinwand, Ziegenhaar, ⁵rötliche Widderfelle, Dachsfelle, Akazienholz, ⁶Öl zur Lampe, Spezerei zur Salbe und zu gutem Räuchwerk, ⁷Onyxsteine und eingefaßte Steine zum Leibrock und zum Amtschild. ⁸Und sie sollen mir ein Heiligtum machen, daß ich unter ihnen wohne. ⁹Wie ich dir ein Vorbild der Wohnung und alles ihres Geräts zeigen werde, so sollt ihr's machen. ¹⁰Macht eine Lade aus Akazienholz; dritthalb Ellen soll die Länge sein, anderthalb Ellen die Breite und anderthalb Ellen die Höhe. ¹¹Du sollst sie mit Gold überziehen inwendig und auswendig, und mache einen goldenen Kranz oben umher. ¹²Und gieße vier goldene Ringe und mache sie an ihr vier Ecken, also daß zwei Ringe seien auf einer Seite und zwei auf der andern Seite. ¹³Und mache Stangen von Akazienholz und überziehe sie mit Gold ¹⁴und stecke sie in die Ringe an der Lade Seiten, daß man sie damit trage; ¹⁵sie sollen in den Ringen bleiben und nicht herausgetan werden. ¹⁶Und sollst in die Lade das Zeugnis legen, das ich dir geben werde. ¹⁷Du sollst auch einen Gnadenstuhl machen von feinem Golde; dritthalb Ellen soll seine Länge sein und anderthalb Ellen seine Breite. ¹⁸Und du sollst zwei Cherubim

seat of pure gold: two cubits and a half shall be the length thereof, and a cubit and a half the breadth thereof.¹⁸ And thou shalt make two cherubims of gold, of beaten work shalt thou make them, in the two ends of the mercy seat.¹⁹ And make one cherub on the one end, and the other cherub on the other end: even of the mercy seat shall ye make the cherubims on the two ends thereof.²⁰ And the cherubims shall stretch forth their wings on high, covering the mercy seat with their wings, and their faces shall look one to another; toward the mercy seat shall the faces of the cherubims be.²¹ And thou shalt put the mercy seat above upon the ark; and in the ark thou shalt put the testimony that I shall give thee.²² And there I will meet with thee, and I will commune with thee from above the mercy seat, from between the two cherubims which are upon the ark of the testimony, of all things which I will give thee in commandment unto the children of Israel.²³ Thou shalt also make a table of shittim wood: two cubits shall be the length thereof, and a cubit the breadth thereof, and a cubit and a half the height thereof.²⁴ And thou shalt overlay it with pure gold, and make thereto a crown of gold round about.²⁵ And thou shalt make unto it a border of an hand breadth round about, and thou shalt make a golden crown to the border thereof round about.²⁶ And thou shalt make for it four rings of gold, and put the rings in the four corners that are on the four feet thereof.²⁷ Over against the border shall the rings be for places of the staves to bear the table.²⁸ And thou shalt make the staves of shittim wood, and

machen von getriebenem Golde zu beiden Enden des Gnadenstuhls,¹⁹ daß ein Cherub sei an diesem Ende, der andere an dem andern Ende, und also zwei Cherubim seien an des Gnadenstuhls Enden.²⁰ Und die Cherubim sollen ihr Flügel ausbreiten von oben her, daß sie mit ihren Flügeln den Gnadenstuhl bedecken und eines jeglichen Antlitz gegen das des andern stehe; und ihre Antlitze sollen auf den Gnadenstuhl sehen.²¹ Und sollst den Gnadenstuhl oben auf die Lade tun und in die Lade das Zeugnis legen, das ich dir geben werde.²² Von dem Ort will ich mich dir bezeugen und mit dir reden, nämlich von dem Gnadenstuhl zwischen den zwei Cherubim, der auf der Lade des Zeugnisses ist, alles, was ich dir gebieten will an die Kinder Israel.²³ Du sollst auch einen Tisch machen von Akazienholz; zwei Ellen soll seine Länge sein und eine Elle sein Breite und anderthalb Ellen seine Höhe.²⁴ Und sollst ihn überziehen mit feinem Gold und einen goldenen Kranz umher machen²⁵ und eine Leiste umher, eine Hand breit hoch, und einen goldenen Kranz um die Leiste her.²⁶ Und sollst vier goldene Ringe daran machen an die vier Ecken an seinen vier Füßen.²⁷ Hart unter der Leiste sollen die Ringe sein, daß man Stangen darein tue und den Tisch trage.²⁸ Und sollst die Stangen von Akazienholz machen und sie mit Gold überziehen, daß der Tisch damit getragen werde.²⁹ Du sollst auch aus feinem Golde seine Schüsseln und Löffel machen, seine Kannen und Schalen, darin man das Trankopfer darbringe.³⁰ Und sollst auf den Tisch allezeit Schaubrote legen vor

overlay them with gold, that the table may be borne with them.²⁹ And thou shalt make the dishes thereof, and spoons thereof, and covers thereof, and bowls thereof, to cover withal: of pure gold shalt thou make them.³⁰ And thou shalt set upon the table shewbread before me alway.³¹ And thou shalt make a candlestick of pure gold: of beaten work shall the candlestick be made: his shaft, and his branches, his bowls, his knops, and his flowers, shall be of the same.³² And six branches shall come out of the sides of it; three branches of the candlestick out of the one side, and three branches of the candlestick out of the other side:³³ Three bowls made like unto almonds, with a knop and a flower in one branch; and three bowls made like almonds in the other branch, with a knop and a flower: so in the six branches that come out of the candlestick.³⁴ And in the candlestick shall be four bowls made like unto almonds, with their knops and their flowers.³⁵ And there shall be a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, according to the six branches that proceed out of the candlestick.³⁶ Their knops and their branches shall be of the same: all it shall be one beaten work of pure gold.³⁷ And thou shalt make the seven lamps thereof: and they shall light the lamps thereof, that they may give light over against it.³⁸ And the tongs thereof, and the snuffdishes thereof, shall be of pure gold.³⁹ Of a talent of pure gold shall he make it, with all these vessels.⁴⁰ And look that thou make them after their pattern,

mir.³¹ Du sollst auch einen Leuchter von feinem, getriebenem Golde machen; daran soll der Schaft mit Röhren, Schalen, Knäufen und Blumen sein.³² Sechs Röhren sollen aus dem Leuchter zu den Seiten ausgehen, aus jeglicher Seite drei Röhren.³³ Eine jegliche Röhre soll drei offene Schalen mit Knäufen und Blumen haben; so soll es sein bei den sechs Röhren aus dem Leuchter.³⁴ Aber der Schaft am Leuchter soll vier offene Schalen mit Knäufen und Blumen haben³⁵ und je einen Knauf unter zwei von den Sechs Röhren, welche aus dem Leuchter gehen.³⁶ Beide, die Knäufe und Röhren, sollen aus ihm gehen, alles getriebenes, lauterer Gold.³⁷ Und sollst sieben Lampen machen obenauf, daß sie nach vornehin leuchten,³⁸ und Lichtschneuzen und Löschnäpfe von feinem Golde.³⁹ Aus einem Zentner feinen Goldes sollst du das machen mit allem diesem Gerät.⁴⁰ Und siehe zu, daß du es machst nach dem Bilde, das du auf dem Berge gesehen hast.

which was shewed thee in the mount.